

Na rokovanie Mestského zastupiteľstva Mesta Piešťany dňa 27.9.2012

**Názov materiálu:** NÁVRH NA PREVOD VLASTNÍCTVA NEHNUTEĽNOSTÍ  
OBCHODNOU VEREJNOU SÚŤAŽOU LOKALITA TEPLICKÁ

NÁVRH PODMIENOK OBCHODNEJ VEREJNEJ SÚŤAŽE  
NA PREVOD VLASTNÍCTVA NEHNUTEĽNOSTÍ LOKALITA  
TEPLICKÁ

NÁVRH NA PREVOD VLASTNÍCTVA NEHNUTEĽNOSTÍ  
PRIAMYM PREDAJOM LOKALITA TEPLICKÁ

NÁVRH PODMIENOK PRIAMEHO PREDAJA NA PREVOD  
VLASTNÍCTVA NEHNUTEĽNOSTÍ LOKALITA TEPLICKÁ

**Obsah materiálu:** Dôvodová správa  
Návrh podmienok obchodnej verejnej súťaže, vzor kúpnej zmluvy  
Návrh podmienok priameho predaja  
Situácia

**Návrh na uznesenie:**

Mestské zastupiteľstvo Mesta Piešťany po prerokovaní

A/ Prevod vlastníctva nehnuteľností

- pozemok parc.č. 6834/2 zastavané plochy a nádvoria vo výmere 51 m<sup>2</sup>, parc. registra „C“
- pozemok parc.č. 6835/1 záhrady vo výmere 130 m<sup>2</sup>, parc. registra „C“
- pozemok parc.č. 6834/3 zastavané plochy a nádvoria vo výmere 12 m<sup>2</sup>, parc. registra „C“
- pozemok parc.č. 6834/4 zastavané plochy a nádvoria vo výmere 60 m<sup>2</sup> v podiele ½ - ina, parc. registra „C“
- pozemok parc.č. 6835/3 záhrady vo výmere 14 m<sup>2</sup> vo v podiele ½ - ina, parcela registra „C“
- rod. dom súp.č. 7493 s príslušenstvom na pozemkoch parc.č. 6834/2 a parc.č. 6834/3

všetky nehnuteľnosti zapísané v LV č. 5700 kat. územie Piešťany, ako vlastníctvo Mesta Piešťany

spôsobom ako prevod vlastníctva majetku mesta Piešťany obchodnou verejnou súťažou v zmysle zák.č. 138/1991 Zb. v znení nesk. predpisov § 9a ods. 1 písm.a) a Zásad hospodárenia s majetkom mesta Piešťany Čl. VI. ods. 1 písm.a)

- schvaľuje
- schvaľuje s pripomienkami poslancov

B/ Podmienky obchodnej verejnej súťaže na prevod vlastníctva

nehnuteľností

- pozemok parc.č. 6834/2 zastavané plochy a nádvoria vo výmere 51 m<sup>2</sup>, parc. registra „C“
- pozemok parc.č. 6835/1 záhrady vo výmere 130 m<sup>2</sup>, parc. registra „C“
- pozemok parc.č. 6834/3 zastavané plochy a nádvoria vo výmere 12 m<sup>2</sup>, parc. registra „C“
- pozemok parc.č. 6834/4 zastavané plochy a nádvoria vo výmere 60 m<sup>2</sup> v podiele ½ - ina, parc. registra „C“
- pozemok parc.č. 6835/3 záhrady vo výmere 14 m<sup>2</sup> vo v podiele ½ - ina, parcela registra „C“
- rod. dom súp.č. 7493 s príslušenstvom na pozemkoch parc.č. 6834/2 a parc.č. 6834/3

všetky nehnuteľnosti zapísané v LV č. 5700 kat. územie Piešťany, ako vlastníctvo Mesta Piešťany, so zložením finančnej zábezpeky vo výške ..... eur, s tým, že kritériom pre výber najvhodnejšieho súťažného návrhu bude .....

- schvaľuje
- schvaľuje s pripomienkami poslancov

C/ Prevod vlastníctva nehnuteľností

- pozemok parc.č. 6834/2 zastavané plochy a nádvoria vo výmere 51 m<sup>2</sup>, parc. registra „C“
- pozemok parc.č. 6835/1 záhrady vo výmere 130 m<sup>2</sup>, parc. registra „C“
- pozemok parc.č. 6834/3 zastavané plochy a nádvoria vo výmere 12 m<sup>2</sup>, parc. registra „C“
- pozemok parc.č. 6834/4 zastavané plochy a nádvoria vo výmere 60 m<sup>2</sup> v podiele ½ - ina, parc. registra „C“
- pozemok parc.č. 6835/3 záhrady vo výmere 14 m<sup>2</sup> vo v podiele ½ - ina, parcela registra „C“
- rod. dom súp.č. 7493 s príslušenstvom na pozemkoch parc.č. 6834/2 a parc.č. 6834/3

všetky nehnuteľnosti zapísané v LV č. 5700 kat. územie Piešťany, ako vlastníctvo Mesta Piešťany

spôsobom ako prevod vlastníctva majetku mesta Piešťany priamym predajom v zmysle zák.č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení nesk. predpisov § 9a ods. 1 písm.c) a zásad hospodárenia s majetkom mesta Piešťany Čl.VI. ods. 1 písm. c)

- schvaľuje
- schvaľuje s pripomienkami poslancov

D) Podmienky priameho predaja na prevod vlastníctva nehnuteľností

- pozemok parc.č. 6834/2 zastavané plochy a nádvoria vo výmere 51 m<sup>2</sup>, parc. registra „C“
- pozemok parc.č. 6835/1 záhrady vo výmere 130 m<sup>2</sup>, parc. registra „C“
- pozemok parc.č. 6834/3 zastavané plochy a nádvoria vo výmere 12 m<sup>2</sup>, parc. registra „C“
- pozemok parc.č. 6834/4 zastavané plochy a nádvoria vo výmere 60 m<sup>2</sup>

- v podiele ½ - ina, parc. registra „C“
- pozemok parc.č. 6835/3 záhrady vo výmere 14 m<sup>2</sup> vo v podiele ½ - ina, parcela registra „C“
- rod. dom súp.č. 7493 s príslušenstvom na pozemkoch parc.č. 6834/2 a parc.č. 6834/3

všetky nehnuteľnosti zapísané v LV č. 5700 kat. územie Piešťany, ako vlastníctvo Mesta Piešťany, so zložením finančnej zábezpeky vo výške ..... eur s tým, že kritériom pre výber najvhodnejšej ponuky bude .....

- schvaľuje
- schvaľuje s pripomienkami poslancov

E/ Poverenie primátora Mesta Piešťany vymenovaním členov komisie pre vyhodnotenie súťažných návrhov obchodnej verejnej súťaže alebo priameho predaja

- schvaľuje
- schvaľuje s pripomienkami poslancov

## Stanovisko Mestskej rady mesta Piešťany Uznesenie MsR č. 129/2012

Mestská rada mesta Piešťany po prerokovaní

### A/Odporúča

kritérium pre výber najvhodnejšieho súťažného návrhu na uzatvorenie kúpnej zmluvy, najvyššie ponúknutú cenu, pričom minimálne bude vo výške všeobecnej hodnoty pozemku podľa znaleckého posudku t.j. 39 000 € **schváliť**.

Prítomných : 7  
Za : 7

### B/Odporúča

návrh na prevod vlastníctva nehnuteľností

- pozemok parc. č. 6834/2 zastavané plochy a nádvoria vo výmere 51 m<sup>2</sup>, parc. registra „C“
- pozemok parc. č. 6835/1 záhrady vo výmere 130 m<sup>2</sup>, parc. registra „C“
- pozemok parc. č. 6834/3 zastavané plochy a nádvoria vo výmere 12 m<sup>2</sup>, parc. registra „C“
- pozemok parc. č. 6834/4 zastavané plochy a nádvoria vo výmere 60 m<sup>2</sup> v podiele ½ - ina, parc. registra „C“

- pozemok parc. č. 6835/3 záhrady vo výmere 14 m<sup>2</sup> vo v podiele ½ - ina, parcela registra „C“

- rod. dom súp. č. 7493 s príslušenstvom na pozemkoch parc. č. 6834/2 a parc. č. 6834/3

všetky nehnuteľnosti zapísané v LV č. 5700 kat. územie Piešťany, ako vlastníctvo Mesta Piešťany spôsobom ako prevod vlastníctva majetku mesta Piešťany obchodnou verejnou súťažou v zmysle zák. č. 138/1991 Zb. v znení nesk. predpisov § 9a ods. 1 písm. a) a Zásad hospodárenia s majetkom mesta Piešťany Čl. VI. ods. 1 písm. a) **schváliť**.

Prítomných : 7  
Za : 7

### C/Odporúča

návrh podmienok obchodnej verejnej súťaže na prevod vlastníctva nehnuteľností

- pozemok parc. č. 6834/2 zastavané plochy a nádvoria vo výmere 51 m<sup>2</sup>, parc. registra „C“
- pozemok parc. č. 6835/1 záhrady vo výmere 130 m<sup>2</sup>, parc. registra „C“
- pozemok parc. č. 6834/3 zastavané plochy a nádvoria vo výmere 12 m<sup>2</sup>, parc. registra „C“
- pozemok parc. č. 6834/4 zastavané plochy a nádvoria vo výmere 60 m<sup>2</sup> v podiele 1/2 - ina, parc. registra „C“

- pozemok parc. č. 6835/3 záhrady vo výmere 14 m<sup>2</sup> v podiele 1/2 -ina, parcela registra „C“

- rod. dom súp. č. 7493 s príslušenstvom na pozemkoch parc. č. 6834/2 a parc. č. 6834/3 všetky nehnuteľnosti zapísané v LV č. 5700 kat. územie Piešťany, ako vlastníctvo Mesta Piešťany s tým, že kritériom pre výber najvhodnejšieho súťažného návrhu bude minimálna

cena 39 000 € **schváliť**.

Prítomných : 7

Za : 7

### D/Odporúča

návrh na poverenie primátora Mesta Piešťany vymenovaním členov komisie pre vyhodnotenie súťažných návrhov obchodnej verejnej súťaže alebo priameho predaja **schváliť**.

Prítomných : 7

Za : 7

### Stanoviská komisií MsZ:

#### Stanovisko legislatívnoprávnej komisie:

A/ Komisia odporúča predložený návrh na uznesenie schváliť. B/ Komisia odporúča predložený návrh na uznesenie schváliť s tým, že ako kritérium pre výber najvhodnejšieho súťažného návrhu na uzatvorenie kúpnej zmluvy navrhuje najvyššie ponúknutú kúpnu cenu pričom minimálna bude vo výške všeobecnej hodnoty pozemku podľa znaleckého posudku t.j. minimálne 39 000,- eur. E/ Komisia odporúča návrh na poverenie primátora vymenovať členov komisie pre vyhodnotenie súťažných návrhov OVS schváliť.

#### Stanovisko finančnej a podnikateľskej komisie:

**Komisia odporúča** návrh na uznesenie v bodoch A/ a B/ **schváliť** bez zloženia finančnej zábezpeky, pričom kritériom pre výber najvhodnejšieho súťažného návrhu bude najvyššie ponúknutá kúpna cena. Zároveň **komisia odporúča** návrh na poverenie primátora Mesta Piešťany vymenovať členov komisie pre vyhodnotenie súťažných návrhov obchodnej verejnej súťaže **schváliť**.

**Komisia neodporúča schváliť** návrh na uznesenie v bodoch C/ a D/.

Spracovateľ: Mgr. Eva Kresánková, referát právny  
Predkladateľ: RNDr. Denisa Bartošová, prednostka MsÚ Piešťany

*parbíová*

## Dôvodová správa

Mesto Piešťany je vlastníkom nehnuteľností v kat. území Piešťany, zapísaných v LV č. 5700 ako pozemok parc.č. 6834/2 zastavané plochy a nádvoria vo výmere 51 m<sup>2</sup>, parc. registra „C“, pozemok parc.č. 6835/1 záhrady vo výmere 130 m<sup>2</sup>, parc.

registra „C“, pozemok parc.č. 6834/3 zastavané plochy a nádvoria vo výmere 12 m<sup>2</sup>, parc. registra „C“ pozemok parc.č. 6834/4 zastavané plochy a nádvoria vo výmere 60 m<sup>2</sup> v podiele ½ - ina, parc. registra „C“, pozemok parc.č. 6835/3 záhrady vo výmere 14 m<sup>2</sup> vo v podiele ½ - ina, parcela registra „C“, rod. dom súp.č. 7493 na pozemkoch parc.č. 6834/2 a parc.č. 6834/3

Podľa znaleckého posudku č. 39/2012 zo dňa 26.6.2012 bola všeobecná hodnota stavby s príslušenstvom (studňa, prípojky, spevnené plochy, schody) a pozemkov určená sumou zaokrúhlene 39 000, 00 eur.

- Hodnota stavby s príslušenstvom predstavuje hodnotu 11 534,04 eur.
- Hodnota pozemkov predstavuje hodnotu spolu 27 478,10 eur. Hodnota za m<sup>2</sup> predstavuje sumu 119,47 eur.

V priložených podmienkach nie sú uvedené výšky kúpnych cien ako kritérium pre vyber najvhodnejšieho súťažného návrhu, ani výška finančnej zábezpeky.

Podľa účtovnej evidencie Mesta Piešťany sa vychádza z hodnoty pozemkov pred ich majetkovoprávnym usporiadaním na základe dohody o zrušení a vyporiadaní podielového spoluvlastníctva, nakoľko došlo k zmene len ich výmery, nie ich kultúry, t.j. z hodnoty pozemkov parc.č. 6835 v sume 3,32 eur/m<sup>2</sup> a parc.č. 6834 v sume 26,55 eur/m<sup>2</sup>.

Mesto nemá samostatnú účtovnú hodnotu budovy. Hodnota stavby bola zaradená podľa znaleckého posudku.

Podľa zák.č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení nesk. predpisov, ust. § 9a ods. 1 prevody vlastníctva majetku sa musia vykonať na základe obchodnej verejnej súťaže, dobrovoľnou dražbou alebo priamym predajom najmenej za cenu vo výške všeobecnej hodnoty majetku (ďalej len VHM) stanovenej podľa osobitného predpisu. V zmysle Zásad hospodárenia s majetkom mesta sa táto hodnota zistí na základe znaleckého posudku a ktorý v deň schválenia prevodu nesmie byť straší ako 6 mesiacov.

Podľa zákona o majetku obcí obec (mesto) nesmie previesť vlastníctvo svojho majetku priamym predajom, ak VHM presiahne 40 000,- eur.

Pri obchodnej verejnej súťaži nie je určená minimálna cena a vyhlásenie je možné aj v prípade, ak všeobecná hodnota majetku určená znaleckým posudkom je pod 40 000,- eur.

Pri prevode vlastníctva priamym predajom, tým, že minimálna výška kúpnej ceny je daná VHM určenou znaleckým posudkom, ide o zamedzenie predaja pod minimálnu cenu.

Keďže hodnota nehnuteľností je nižšia ako 40 000, - eur, je možné postupovať pri jej prevode vyhlásením obchodnej verejnej súťaže ale aj spôsobom priamym predajom. Rozdiel medzi týmito dvoma spôsobmi je ten, že pri vyhlásení priameho predaja je predaj limitovaný výškou kúpnej ceny najmenej za cenu vo výške VHM stanovenej znaleckým posudkom.

Vzhľadom k tomu, že v zmysle zák.č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení nesk. predpisov § 9 ods. 2 písm.a) spôsob prevodu vlastníctva nehnuteľného majetku obce schvaľuje mestské

zastupiteľstvo predkladáme návrhy uznesení, obsahom ktorých pod písm. A) a B) je návrh na prevod vlastníctva obchodnou verejnou súťažou a návrh podmienok obchodnej verejnej súťaže a pod písm. C) a D) návrh na prevod vlastníctva priamym predajom a návrh podmienok priameho predaja.

# MESTO PIEŠŤANY

vyhlasuje podľa ust. § 281 až 288 Obchodného zákonníka

## obchodnú verejnú súťaž

a vyzýva na podávanie najvhodnejšieho návrhu na uzavretie kúpnej zmluvy na prevod vlastníctva nehnuteľností v kat. území Piešťany za podmienok schválených uznesením Mestského zastupiteľstva Mesta Piešťany č. /2012 dňa .2012

**Vyhlasovateľ : Mesto Piešťany**

**Zast.: Ing. Remo Cicutto, primátor**

**Nám. SNP č. 3, 921 45 Piešťany**

**IČO: 612 031**

**DIČ: 2020537893**

## Podmienky obchodnej verejnej súťaže

---

### *Predmet predaja na základe obchodnej verejnej súťaže:*

- pozemok parc.č. 6834/2 zastavané plochy a nádvoria vo výmere 51 m<sup>2</sup>, parcela registra „C“
  - pozemok parc.č. 6835/1 záhrady vo výmere 130 m<sup>2</sup>, parcela registra „C“
  - pozemok parc.č. 6834/3 zastavané plochy a nádvoria vo výmere 12 m<sup>2</sup>, parcela registra „C“
  - pozemok parc.č. 6834/4 zastavané plochy a nádvoria vo výmere 60 m<sup>2</sup> v podiele ½ - ina, parcela registra „C“
  - pozemok parc.č. 6835/3 záhrady vo výmere 14 m<sup>2</sup> vo v podiele ½ -ina, parcela registra „C“
  - rod. dom súp.č. 7493 s príslušenstvom na pozemkoch parc.č. 6834/2 a parc.č. 6834/3
- všetky nehnuteľnosti zapísané v LV č. 5700 kat. územie Piešťany, ako vlastníctvo Mesta Piešťany
- Nehnuteľnosti sa nachádzajú na Ul. Teplickej v Piešťanoch.

### *Účel funkčného využitia predmetu predaja podľa Územného plánu mesta Piešťany:*

Záujmové pozemky a objekt – rodinný dom na pozemkoch parc.č. 6834/2 a 6834/3 sa nachádzajú v území, ktoré je podľa Územného plánu mesta Piešťany i Územného plánu centrálnej mestskej zóny Piešťany určené ako plochy všeobecného bývania, prioritne určené pre bývanie s možnosťou umiestnenia vybavenosti a podnikateľských aktivít s významom nad rámec daného územia.

- Dominantnou funkciou v území sú obytné budovy (s podielom podlažných plôch pre bývanie min. 60%).
- Vhodnou funkciou sú obchodné zariadenia, zariadenia verejného stravovania, služieb a drobných prevádzok, slúžiacich obyvateľom i príslušného okolia, zariadenia cirkevné, kultúrne, sociálne, zdravotnícke, športové a školské, malé ubytovacie zariadenia, odstavné miesta a garáže slúžiace potrebe funkčného využitia, nevyhnutné plochy technického vybavenia, príslušné komunikácie, líniová a plošná zeleň.
- Prípustnou funkčnou náplňou v území sú obchodné a kancelárske budovy, ubytovacie zariadenia a zariadenia hospodársko-správne.

Pre dané územie (plochy všeobecného bývania) je v ÚPN mesta stanovený výškový regulatív max. 4 nadzemné podlažia.

Predmetné parcely sú zároveň situované v území, pre ktoré bol spracovaný a schválený Územný plán centrálnej mestskej zóny Piešťany (ÚPN CMZ). Táto územnoplánovacia dokumentácia presne stanovuje záväzné priestorové regulatívy v území a podmienky jeho zastavateľnosti. Všetky vyššie uvedené parcely spolu s jestvujúcim objektom sú súčasťou záujmového bloku zástavby B31 (blok ohraničený Teplicou, Rastislavovou, Matuškovou ulicou a na západe vodným tokom Dubová). Vo väzbe na kvalitu stavieb v danej lokalite sa v území predpokladá obnova starších objektov formou ich rekonštrukcií, nadstavieb resp. asanácií nevyhovujúcich stavieb a dostavba nových objektov na nezastavaných parcelách. Vo výkrese návrhu priestorovej, funkčnej a architektonickej regulácie ÚPN CMZ je jestvujúci objekt rodinného domu spolu so záujmovými parcelami súčasťou plôch, prednostne určených na rekonštrukciu. Táto môže byť realizovaná napr. stavebnými úpravami, prístavbami, nadstavbami - v rozsahu, ktorý bude jednak v súlade s vyššie uvedenými stavebnými regulatívami a zároveň bude rešpektovať všeobecné technické požiadavky na výstavbu, ustanovené stavebným zákonom a osobitnými predpismi (Vyhláška Ministerstva ŽP SR č. 532/2002 Z.z. o všeobecných technických požiadavkách na výstavbu). Jedným z alternatívnych riešení môže byť aj asanácia objektu v prípade jeho nevyhovujúceho technického stavu a jeho nahradenie novou stavbou – táto asanácia je však determinovaná skutočnosťou, že daný objekt rodinného domu kontinuálne nadväzuje na objekt na pozemku parc.č. 6834/1 (je vlastne jeho súčasťou a táto skutočnosť musí byť zohľadnená pri prípadnom návrhu odstránenia stavby). Ďalším determinantom využitia predmetných parciel i objektu je vstup z ulice, možný iba cez podbránie a spoločný dvor. S prihliadnutím na túto skutočnosť je potrebné pri novom účele využitia uvažovať iba s funkciami, ktoré nebudú mať negatívny dopad na okolitú zástavbu (napr. z hľadiska zásobovania, hluku, prašnosti, vibrácií a pod.) a pohoda bývania a prevádzky v okolitých objektoch so spoločným dvorom ostanú zachované.

***Obsah návrhu na uzavretie kúpnej zmluvy, na ktorom vyhlasovateľ trvá:***

1. presné označenie súťažiacého ako kupujúceho:
  - fyzická osoba: meno a priezvisko, rodné priezvisko, trvalé bydlisko, rodné číslo, dátum narodenia
  - právnická osoba a fyzická osoba - podnikateľ : obchodné meno, sídlo, IČO, DIČ, údaj o zápise v registri, meno a priezvisko osoby (osôb) oprávnenej konať v mene súťažiacého
2. predmet kúpy
3. číselné vyjadrenie navrhovanej kúpnej ceny nehnuteľnosti
4. návrh musí byť datovaný, podpísaný fyzickou osobou, u právnických osôb a fyzických osôb podnikateľov podpísaný osobou (osobami) oprávnenou (oprávnenými ) konať v mene súťažiacého s vyznačením odtlačku pečiatky u podnikateľov
5. záväzok súťažiacého, že zaplatí kúpnu cenu pred podaním návrhu na vklad zmluvy do katastra nehnuteľností Správy katastra Piešťany, najneskôr však do 30 dní od podpísania kúpnej zmluvy oboma zmluvnými stranami, inak má vyhlasovateľ právo od zmluvy odstúpiť

**Neoddeliteľnou súčasťou návrhu na uzavretie kúpnej zmluvy musí byť:**



- originál dokladu o zložení finančnej zábezpeky vo výške ..... eur na účet vyhlasovateľa, inak návrh nebude do súťaže zahrnutý
- originál aktuálneho výpisu z obchodného registra, prípadne iného registra, nie starší ako tri mesiace (predloží právnická osoba a fyzická osoba podnikateľ)
- čestné prehlásenie súťažiaceho, že má vysporiadané všetky záväzky voči vyhlasovateľovi
- písomný súhlas fyzickej osoby so spracovaním a zverejnením svojich osobných údajov v súvislosti s úkonmi a konaniami súvisiacimi s obchodnou verejnou súťažou

### ***Spôsob a termín predkladania návrhov zmlúv:***

1. Súťažné návrhy musia byť vyhotovené písomne v slovenskom jazyku. Ak sú doklady, ktoré sú priložené k súťažnému návrhu v inom ako slovenskom alebo českom jazyku, musia byť úradne preložené do slovenského jazyka.

2. Písomné súťažné návrhy spolu s požadovanými dokladmi, ktoré sú neoddeliteľnou súčasťou návrhu je potrebné doručiť na adresu „Mesto Piešťany, Mestský úrad Piešťany, Nám. SNP č. 3, 921 45 Piešťany“ v zalepenej obálke a s výrazným označením „Súťaž: Nehnuteľnosti Ul. Teplická“ s označením „Neotvárať“ do podateľne Mestského úradu Piešťany, Nám. SNP č. 3, Piešťany. Lehota na predkladanie návrhov zmlúv končí dňa 31.10. 2012 (v posledný deň lehoty do 14.00 hod.).

3. Súťažiaci je povinný na zadnej strane zalepenej obálky s návrhom uviesť svoju úplnú adresu.

4. Súťažiaci môže predložený návrh na uzavretie kúpnej zmluvy odvolať iba do ukončenia lehoty pre predkladanie návrhov.

5. Súťažiaci môže meniť, dopĺňať a opravovať predložený návrh iba do ukončenia lehoty pre predkladanie návrhov.

6. Súťažiaci môže predložiť najviac jeden návrh. Ak podá súťažiaci viac návrhov, budú všetky zo súťaže vylúčené.

### ***Finančná zábezpeka:***

1. Finančnú zábezpeku vo výške ..... eur (slovom ..... eur) zloží súťažiaci ako zábezpeku na účet vyhlasovateľa č.ú.: 5204374023/5600 vedeného v Prima banke Slovensko a.s. variabilný symbol : u podnikateľov IČO súťažiaceho, u fyzickej osoby rodné číslo súťažiaceho.

2. Nevybraným súťažiacim bude finančná zábezpeka vrátane vzniknutých úrokov vrátená po termíne vybratia najvhodnejšieho návrhu, najneskôr do 10- tich pracovných dní od doručenia písomného oznámenia výsledku súťaže.

3. Víťazovi súťaže bude zaplatená finančná zábezpeka započítaná do kúpnej ceny. Nesplatenú časť kúpnej ceny (rozdiel medzi kúpnu cenou vybraného návrhu a zloženou finančnou zábezpekou) uhradí kupujúci najneskôr do 30 dní od podpísania kúpnej zmluvy oboma zmluvnými stranami, ktorú bude víťaz súťaže podpisovať najneskôr do 30 dní od doručenia oznámenia o schválení výsledku súťaže mestským zastupiteľstvom. Vzniknuté úroky zo zaplatenej finančnej zábezpeky vyhlasovateľ vráti víťazovi súťaže do

10 -tich pracovných dní po obdržaní kúpnej ceny na účet vyhlasovateľa.

***Vyhodnotenie návrhov, termín a spôsob vyhlásenia výsledkov súťaže:***

1. Kritériom pre výber najvhodnejšieho súťažného návrhu na uzatvorenie kúpnej zmluvy je ..... kúpna cena. Pri rovnosti ponúkanej kúpnej ceny je rozhodujúci dátum a čas doručenia návrhu.
2. Návrh doručený po stanovenom termíne, ako aj návrh v ktorom nebude splnená niektorá z podmienok súťaže nebude do súťaže zaradený.
3. V prípade nedodržania stanovených lehôt zo strany víťaza súťaže bude nehnuteľnosť ponúknutá na odkúpenie záujemcovi, ktorý je nasledujúci po víťazovi v poradí určenom pri posudzovaní a vyhodnotení predložených návrhov.
4. Vyhlasovateľ oznámi výsledky súťaže každému z účastníkov súťaže písomne listom odoslaným najneskôr do 15 dní od schválenia výsledku súťaže Mestským zastupiteľstvom mesta Piešťany.

***Ohliadka nehnuteľnosti:***

Nehuteľnosť si možno ohliadnuť v pracovných dňoch po predchádzajúcom telefonickom dohovore s referentom referátu právneho.

***Práva vyhradené vyhlasovateľom súťaže:***

Vyhlasovateľ si vyhradzuje právo:

- a) odmietnuť všetky predložené návrhy a ukončiť súťaž bez výberu návrhu
- b) súťaž zrušiť

***Ostatné podmienky:***

Súťažiaci nemajú nárok na náhradu nákladov spojených s ich účasťou v súťaži.

Nárok na úhradu nákladov spojených s účasťou na súťaži nevzniká ani účastníkovi, ktorý v súťaži zvíťazil.

Informácie o nehnuteľnosti z hľadiska schváleného Územného plánu Mesta Piešťany budú poskytnuté záujemcom na referáte územnej správy Mestského úradu Piešťany, tel.č. 033/77654470, 033/7765473.

Ostatné informácie ohľadom podmienok verejnej obchodnej súťaže budú záujemcom poskytnuté na referáte právnom Mestského úradu Piešťany, tel.č. 033/7765360.

Súčasťou týchto podmienok obchodnej verejnej súťaže je vzor návrhu kúpnej zmluvy.

Ing. Remo Cicutto  
Primátor mesta Piešťany, v.r.

- vzor -

## K ú p n a   z m l u v a

č. ....

**Predávajúci:**

**MESTO PIEŠŤANY**

Zast.: Ing. Remo Cicutto, primátor

Nám. SNP č. 3, 921 45 Piešťany

IČO: 612 031

DIČ: 2020537893

Bank. spojenie : VÚB, a.s. Piešťany,

č. ú. 34028-212/0200, VS .....

(ďalej len „predávajúci“)

a

**Kupujúci:**

(ďalej len „kupujúci“)

### I.

Mesto Piešťany ako predávajúci je vlastníkom nehnuteľností v k. ú. Piešťany, zapísaných v katastri nehnuteľností Správy katastra v Piešťanoch ako parcely registra „C“ v LV č. 5700 označené ako parc. pozemok parc.č. 6834/2 zastavané plochy a nádvorie vo výmere 51 m<sup>2</sup>, parc. registra „C“, pozemok parc.č. 6835/1 záhrady vo výmere 130 m<sup>2</sup>, parc. registra „C“, pozemok parc.č. 6834/3 zastavané plochy a nádvorie vo výmere 12 m<sup>2</sup>, parc. registra „C“, pozemok parc.č. 6834/4 zastavané plochy a nádvorie vo výmere 60 m<sup>2</sup> v podiele 1/2 - ina, parc. registra „C“, pozemok parc.č. 6835/3 záhrady vo výmere 14 m<sup>2</sup> vo v podiele 1/2 - ina, parcela registra „C“, rod. dom súp.č. 7493 s príslušenstvom ( prípojka vody, kanalizácie, studňa, spevnené plochy, vonkajšie schody), nachádzajúci sa na pozemkoch parc.č. 6834/2 a parc.č. 6834/3

### II.

Predávajúci predáva a kupujúci kupuje do svojho vlastníctva nehnuteľnosti uvedené v ČI. tejto zmluvy.

Prevod vlastníctva podľa tejto kúpnej zmluvy bol schválený uznesením Mestského zastupiteľstva mesta Piešťany č. .... dňa .....

III.

Kúpna cena za predávané nehnuteľnosti, popísané v Článku II. zmluvy, bola dohodnutá v sume ..... eur (slovom .....). (súťažiaci uvedie výšku navrhovanej kúpnej ceny uvedenej vo svojom návrhu)

Zmluvné strany sa dohodli, že kupujúci uhradí predávajúcemu nesplatenú časť kúpnej ceny vo výške ..... slovom ....., ktorou je rozdiel medzi dohodnutou kúpnu cenou vo výške ..... a zaplatenou zloženou finančnou zábezpekou vo výške .....eur , na účet uvedený v tejto zmluve s označením variabilného symbolu, ktorým je číslo tejto zmluvy, pred podaním návrhu na vklad zmluvy do katastra nehnuteľností Správy katastra Piešťany, najneskôr však do 30 dní od podpísania kúpnej zmluvy oboma zmluvnými stranami, inak má predávajúci právo od zmluvy odstúpiť.

IV.

Predávajúci prehlasuje, že na predávaných nehnuteľnostiach neviaznu dlhy, vecné bremená, ani iné právne povinnosti. Kupujúci vyhlasuje, že stav predávaných nehnuteľností je mu známy, a v tom stave ich nadobúda do svojho vlastníctva.

Vlastnícke právo k predávaným nehnuteľnostiam prechádza na kupujúceho vydaním právoplatného rozhodnutia o povolení vkladu vlastníckeho práva do katastra nehnuteľností Správy katastra v Piešťanoch.

Počínajúc týmto dňom prechádzajú na kupujúceho všetky práva a povinnosti spojené s vlastníctvom predávanej nehnuteľnosti.

Zmluvné strany sa dohodli, že všetky poplatky spojené s podaním návrhu na vklad tejto zmluvy do katastra nehnuteľností znáša kupujúci. Zmluvné strany sa dohodli, že návrh na vklad tejto zmluvy podá predávajúci pod podmienkou uhradenia celej kúpnej ceny uvedenej v Čl. II., pričom uhradením sa rozumie pripísanie celej kúpnej ceny na účet predávajúceho.

V.

Zmluvné strany prehlasujú, že ich zmluvná vôľnosť nie je obmedzená, zmluvu uzatvorili na základe ich slobodnej vôle, zmluva nebola uzavretá v tiesni, za nápadne nevýhodných podmienok, zmluvu si prečítali, jej obsahu rozumejú a na znak súhlasu s jej obsahom zmluvu vlastnoručne podpísali.

Táto zmluva nadobudne platnosť dňom jej podpísania oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v zmysle ust. § 47a ods. 1 Občianskeho zákonníka.

Zmluva je vyhotovená v ôsmich právne rovnocenných vyhotoveniach, každý s povahou originálu, z ktorých dve vyhotovenia sú určené pre podanie návrhu na vklad tejto zmluvy do katastra nehnuteľností, tri vyhotovenia pre predávajúceho a tri vyhotovenia pre kupujúceho.

Piešťanoch dňa

V ..... dňa

Predávajúci:

Kupujúci :

Mesto Piešťany

.....

Ing. Remo Cicutto

primátor mesta Piešťany

## MESTO PIEŠŤANY

vyhlasuje podľa ust. § 9a ods. 1 písm.c) a Zásad hospodárenia s majetkom mesta Piešťany Čl. VI. ods. 1 písm.c)

### **priamy predaj (ponukové konanie)**

a vyzýva na podávanie ponúk na prevod vlastníctva nehnuteľností v kat. území Piešťany za podmienok schválených uznesením Mestského zastupiteľstva Mesta Piešťany č. /2012 dňa .2012

**Vyhlasovateľ : Mesto Piešťany**

**Zast.: Ing. Remo Cicutto, primátor**

**Nám. SNP č. 3, 921 45 Piešťany**

**IČO: 612 031**

**DIČ: 2020537893**

### **Podmienky priameho predaja (ponukového konania)**

---

#### ***Predmet predaja na základe priameho predaja:***

- pozemok parc.č. 6834/2 zastavané plochy a nádvoria vo výmere 51 m<sup>2</sup>, parcela registra „C“
  - pozemok parc.č. 6835/1 záhrady vo výmere 130 m<sup>2</sup>, parcela registra „C“
  - pozemok parc.č. 6834/3 zastavané plochy a nádvoria vo výmere 12 m<sup>2</sup>, parcela registra „C“
  - pozemok parc.č. 6834/4 zastavané plochy a nádvoria vo výmere 60 m<sup>2</sup> v podiele ½ - ina, parcela registra „C“
  - pozemok parc.č. 6835/3 záhrady vo výmere 14 m<sup>2</sup> vo v podiele ½ -ina, parcela registra „C“
  - rod. dom súp.č. 7493 s príslušenstvom na pozemkoch parc.č. 6834/2 a parc.č. 6834/3 všetky nehnuteľnosti zapísané v LV č. 5700 kat. územie Piešťany, ako vlastníctvo Mesta Piešťany
- Nehnuteľnosti sa nachádzajú na Ul. Teplickej v Piešťanoch.

#### ***Účel funkčného využitia predmetu predaja podľa Územného plánu mesta Piešťany:***

Záujmové pozemky a objekt – rodinný dom na pozemkoch parc.č. 6834/2 a 6834/3 sa nachádzajú v území, ktoré je podľa Územného plánu mesta Piešťany i Územného plánu centrálnej mestskej zóny Piešťany určené ako plochy všeobecného bývania, prioritne určené pre bývanie s možnosťou umiestnenia vybavenosti a podnikateľských aktivít s významom nad rámec daného územia.

- Dominantnou funkciou v území sú obytné budovy (s podielom podlažných plôch pre bývanie min. 60%).
- Vhodnou funkciou sú obchodné zariadenia, zariadenia verejného stravovania, služieb a drobných prevádzok, slúžiacich obyvateľom i príslušného okolia, zariadenia cirkevné, kultúrne, sociálne, zdravotnícke, športové a školské, malé ubytovacie zariadenia,

odstavné miesta a garáže slúžiace potrebe funkčného využitia, nevyhnutné plochy technického vybavenia, príslušné komunikácie, líniová a plošná zeleň.

- Prípustnou funkčnou náplňou v území sú obchodné a kancelárske budovy, ubytovacie zariadenia a zariadenia hospodársko-správne.

Pre dané územie (plochy všeobecného bývania) je v ÚPN mesta stanovený výškový regulatív max. 4 nadzemné podlažia.

Predmetné parcely sú zároveň situované v území, pre ktoré bol spracovaný a schválený Územný plán centrálnej mestskej zóny Piešťany (ÚPN CMZ). Táto územnoplánovacia dokumentácia presne stanovuje záväzné priestorové regulatívy v území a podmienky jeho zastavateľnosti. Všetky vyššie uvedené parcely spolu s jestvujúcim objektom sú súčasťou záujmového bloku zástavby B31 (blok ohraničený Teplicou, Rastislavovou, Matuškovou ulicou a na západe vodným tokom Dubová). Vo väzbe na kvalitu stavieb v danej lokalite sa v území predpokladá obnova starších objektov formou ich rekonštrukcií, nadstavieb resp. asanácií nevyhovujúcich stavieb a dostavba nových objektov na nezastavaných parcelách. Vo výkrese návrhu priestorovej, funkčnej a architektonickej regulácie ÚPN CMZ je jestvujúci objekt rodinného domu spolu so záujmovými parcelami súčasťou plôch, prednostne určených na rekonštrukciu. Táto môže byť realizovaná napr. stavebnými úpravami, prístavbami, nadstavbami - v rozsahu, ktorý bude jednak v súlade s vyššie uvedenými stavebnými regulatívami a zároveň bude rešpektovať všeobecné technické požiadavky na výstavbu, ustanovené stavebným zákonom a osobitnými predpismi (Vyhláška Ministerstva ŽP SR č. 532/2002 Z.z. o všeobecných technických požiadavkách na výstavbu). Jedným z alternatívnych riešení môže byť aj asanácia objektu v prípade jeho nevyhovujúceho technického stavu a jeho nahradenie novou stavbou – táto asanácia je však determinovaná skutočnosťou, že daný objekt rodinného domu kontinuálne nadväzuje na objekt na pozemku parc.č. 6834/1. (je vlastne jeho súčasťou a táto skutočnosť musí byť zohľadnená pri prípadnom návrhu odstránenia stavby). Ďalším determinantom využitia predmetných parciel i objektu je vstup z ulice, možný iba cez podbránie a spoločný dvor. S prihliadnutím na túto skutočnosť je potrebné pri novom účele využitia uvažovať iba s funkciami, ktoré nebudú mať negatívny dopad na okolitú zástavbu (napr. z hľadiska zásobovania, hluku, prašnosti, vibrácií a pod.) a pohoda bývania a prevádzky v okolitých objektoch so spoločným dvorom ostanú zachované.

### ***Ponuka musí obsahovať:***

1. presné označenie sŕažiacieho ako kupujúceho:
  - fyzická osoba: meno a priezvisko, rodné priezvisko, trvalé bydlisko, rodné číslo, dátum narodenia
  - právnická osoba a fyzická osoba - podnikateľ : obchodné meno, sídlo, IČO, DIČ, údaj o zápise v registri, meno a priezvisko osoby (osôb) oprávnenej konať v mene sŕažiacieho
2. predmet kúpy
3. číselné vyjadrenie navrhovanej kúpnej ceny nehnuteľnosti (numericky aj slovne)
4. ponuka musí byť datovaná, podpísaná fyzickou osobou, u právnických osôb a fyzických osôb podnikateľov podpísaná osobou (osobami) oprávnenou (oprávnenými) konať v mene sŕažiacieho s vyznačením odtlačku pečiatky u podnikateľov
5. záväzok sŕažiacieho, že zaplatí kúpnu cenu pred podaním návrhu na vklad zmluvy do katastra nehnuteľností Správy katastra Piešťany, najneskôr však do 30 dní od

podpisania kúpnej zmluvy oboma zmluvnými stranami, inak má vyhlasovateľ právo od zmluvy odstúpiť

**Neoddeliteľnou súčasťou ponuky zmluvy musí byť:**

- originál dokladu o zložení finančnej zábezpeky vo výške ..... eur na účet vyhlasovateľa, inak návrh nebude do súťaže zahrnutý
- originál aktuálneho výpisu z obchodného registra, prípadne iného registra, nie starší ako tri mesiace (predloží právnická osoba a fyzická osoba podnikateľ)
- čestné prehlásenie súťažiaceho, že má vysporiadané všetky záväzky voči vyhlasovateľovi
- písomný súhlas fyzickej osoby so spracovaním a zverejnením svojich osobných údajov v súvislosti s úkonmi a konaniami súvisiacimi s obchodnou verejnou súťažou
- čestné vyhlásenie v súlade s § 9a ods. 6 písm. a) – g) a ods. 7 zák.č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení nesk. predpisov (tlačivá sú k dispozícii v Klientskom centre Mestského úradu Piešťany)

**Spôsob a termín predkladania ponúk:**

1. Ponuky musia byť vyhotovené písomne v slovenskom jazyku. Ak sú doklady, ktoré sú priložené k súťažnému návrhu v inom ako slovenskom alebo českom jazyku, musia byť úradne preložené do slovenského jazyka.
2. Písomné ponuky spolu s požadovanými dokladmi, ktoré sú neoddeliteľnou súčasťou návrhu je potrebné doručiť na adresu „Mesto Piešťany, Mestský úrad Piešťany, Nám. SNP č. 3, 921 45 Piešťany“ v zalepenej obálke a s výrazným označením „Priamy predaj: Nehnuteľnosti Ul. Teplická“ s označením „Neotvárať“ do podateľne Mestského úradu Piešťany, Nám. SNP č. 3, Piešťany. Lehota na predkladanie ponúk končí dňa 31.10. 2012 (v posledný deň lehoty do 14.00 hod.).
3. Záujemca je povinný na zadnej strane zalepenej obálky s návrhom uviesť svoju úplnú adresu.
4. Záujemca môže predloženú ponuku odvolať iba do ukončenia lehoty pre predkladanie ponúk.
5. Záujemca môže predložiť najviac jeden návrh. Ak podá záujemca viac návrhov, budú všetky vylúčené.

**Finančná zábezpeka:**

1. Finančnú zábezpeku vo výške ..... eur (slovom ..... eur) zloží súťažiaci ako zábezpeku na účet vyhlasovateľa č.ú.: 5204374023/5600 vedeného v Prima banke Slovensko a.s. variabilný symbol : u podnikateľov IČO súťažiaceho, u fyzickej osoby rodné číslo súťažiaceho.
2. Nevybraným záujemcom bude finančná zábezpeka vrátane vzniknutých úrokov vrátená po termíne vybratia najvhodnejšieho návrhu, najneskôr do 10- tich pracovných dní od doručenia písomného oznámenia výsledku súťaže.

3. Víťazovi priameho predaja bude zaplatená finančná zábezpeka započítaná do kúpnej ceny. Nesplatenú časť kúpnej ceny (rozdiel medzi kúpnu cenou vybranej ponuky a zloženou finančnou zábezpekou) uhradí kupujúci najneskôr do 30 dní od podpísania kúpnej zmluvy oboma zmluvnými stranami, ktorú bude víťaz súťaže podpisovať najneskôr do 30 dní od doručenia oznámenia o schválení výsledku súťaže mestským zastupiteľstvom. Vzniknuté úroky zo zaplatenej finančnej zábezpeky vyhlasovateľ vráti víťazovi súťaže do 10 -tich pracovných dní po obdržaní kúpnej ceny na účet vyhlasovateľa.

***Vyhodnotenie návrhov, termín a spôsob vyhlásenia priameho predaja:***

1. Kritériom pre výber najvhodnejšej ponuky je ..... Pri rovnosti ponúkanej kúpnej ceny je rozhodujúci dátum a čas doručenia ponuky.
2. Ponuka doručená po stanovenom termíne, ako aj ponuka v ktorej nebude splnená niektorá z podmienok priameho predaja nebude do výberu zaradená.
3. V prípade nedodržania stanovených lehôt zo strany víťaza priameho predaja budú nehnuteľnosti ponúknuté na odkúpenie záujemcovi, ktorý je nasledujúci po víťazovi v poradí určenom pri posudzovaní a vyhodnotení predložených ponúk.
4. Vyhlasovateľ oznámi výsledky priameho predaja každému z účastníkov písomne listom odoslaným najneskôr do 15 dní od schválenia výsledku priameho predaja Mestským zastupiteľstvom mesta Piešťany.

***Ohliadka nehnuteľnosti:***

Nehnuteľnosť si možno ohliadnuť v pracovných dňoch po predchádzajúcom telefonickom dohovore s referentom referátu právneho.

***Práva vyhradené vyhlasovateľovi :***

Vyhlasovateľ si vyhradzuje právo odmietnuť všetky predložené ponuky a ponukové konanie zrušiť. Toto vyhlásenie priameho predaja nie je verejným návrhom na uzavretie kúpnej zmluvy a nie je obchodnou verejnou súťažou.

***Ostatné podmienky:***

Súťažiaci nemajú nárok na náhradu nákladov spojených s ich účasťou vo vyhlásenom priamom predaji.

Nárok na úhradu nákladov spojených s účasťou na priamom predaji nevzniká ani účastníkovi, ktorý zvíťazil.

Informácie o nehnuteľnosti z hľadiska schváleného Územného plánu Mesta Piešťany budú poskytnuté záujemcom na referáte územnej správy Mestského úradu Piešťany, tel.č. 033/77654470, 033/7765473.

Ostatné informácie ohľadom podmienok verejnej obchodnej súťaže budú záujemcom poskytnuté na referáte právnom Mestského úradu Piešťany, tel.č. 033/7765360.

Ing. Remo Cicutto  
Primátor mesta Piešťany, v.r.



